



**Генеральная Ассамблея
Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
29 November 2010
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Шестнадцатая сессия
28 февраля — 25 марта 2011 года

Комиссия по положению женщин
Пятьдесят пятая сессия
22 февраля — 4 марта 2011 года
Пункт 3(с) предварительной повестки дня*
**Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению женщин
и двадцать третьей специальной сессии Генеральной
Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году:
равенство между мужчинами и женщинами,
развитие и мир в XXI веке»: уделение особого
внимания гендерным вопросам, ситуациям
и программным областям**

**План совместной работы Отдела по улучшению
положения женщин, в настоящее время входящего
в состав структуры «ООН-женщины», и Управления
Верховного комиссара Организации Объединенных
Наций по правам человека**

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе дается обзор сотрудничества между Отделом по улучшению положения женщин, который в настоящее время входит в состав новой структуры Организации Объединенных Наций по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин («ООН-женщины») и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. В нем также говорится о приверженности поддержанию и укреплению сотрудничества между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и структурой «ООН-женщины».

* E/CN.6/2011/1.



I. Введение

1. Настоящий доклад представлен в соответствии с резолюцией 39/5 Комиссии по положению женщин от 31 марта 1995 года, резолюцией 1997/43 Комиссии по правам человека от 11 апреля 1997 года и резолюцией 6/30 Совета по правам человека от 14 декабря 2007 года. План совместной работы ежегодно составляется Отделом Секретариата по улучшению положения женщин, который в настоящее время входит в состав структуры Организации Объединенных Наций по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ). План работы на 2010 год содержится в документе A/HRC/13/70-E/CN.6/2010/7.

2. УВКПЧ и Отдел по улучшению положения женщин продолжали сотрудничать в 2010 году в целях обеспечения равенства между мужчинами и женщинами и поощрения и защиты прав человека женщин. Ниже приводится описание основных мероприятий, совместно проведенных в 2010 году (см. раздел II), а также планов на будущее с учетом учреждения Генеральной Ассамблеей структуры «ООН-женщины» (см. раздел III).

II. Обзор деятельности по осуществлению плана совместной работы на 2010 год

3. В ходе осуществления нынешнего плана совместной работы продолжался обмен информацией между УВКПЧ, Канцелярией Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, которая в настоящее время входит в состав структуры «ООН-женщины», и Отделом по улучшению положения женщин, также вошедшим в состав структуры «ООН-женщины». Под руководством Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин Отдел и УВКПЧ продолжали сотрудничать в рамках межучрежденческих механизмов, в частности Межучрежденческой сети по делам женщин и равенству полов. Отдел и УВКПЧ приняли участие в работе девятой сессии Межучрежденческой сети по делам женщин и равенству полов, состоявшейся 23–25 февраля 2010 года в Нью-Йорке. Оба подразделения участвовали в работе нескольких целевых групп Сети, в том числе ее Целевой группы по вопросам борьбы с насилием в отношении женщин, которая была совместно создана Отделом и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, а также Целевой группы по проблемам женщин, мира и безопасности, работающей под председательством Специального советника по гендерным вопросам и расширению прав и возможностей женщин. УВКПЧ также участвовало в подготовке перечня мероприятий системы Организации Объединенных Наций по борьбе с насилием в отношении женщин, который составляется Отделом два раза в год в рамках деятельности Целевой группы по борьбе с насилием в отношении женщин.

4. Оба подразделения продолжали участвовать в работе Межучрежденческой группы по сотрудничеству в борьбе с торговлей людьми под председательством Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а также в процессе принятия решений, касающихся стипендий, предоставляемых Целевым фондом Организации Объединенных Наций в под-

держку мероприятий по искоренению насилия в отношении женщин. Отдел и УВКПЧ также продолжали сотрудничать в рамках деятельности Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам, особенно по блоку вопросов, касающихся улучшения положения женщин, совещания которого созываются совместно Отделом по улучшению положения женщин и Экономической комиссией для Африки.

5. Один из сотрудников УВКПЧ принял участие в работе совещания группы экспертов, посвященного передовой практике в деле осуществления национальных планов действий по борьбе с насилием в отношении женщин, которое состоялось 13–15 сентября 2010 года в Порт-оф-Спейне и было организовано совместно Отделом по улучшению положения женщин и Экономической комиссией Организации Объединенных Наций для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК)/субрегиональными штаб-квартирами по Карибскому бассейну. Это совещание группы экспертов было организовано в рамках постоянной работы Отдела по разработке для заинтересованных сторон инструментов для борьбы с насилием в отношении женщин. С учетом итогов совещания Отдел подготовит руководство, содержащее типовые концептуальные рамки для национальных планов действий по борьбе с насилием в отношении женщин.

6. Отдел по улучшению положения женщин и УВКПЧ продолжали оказывать содействие работе договорных органов по правам человека и осуществлению положений основных международных документов в области прав человека, в том числе за счет обмена данными и распространения информации о системе договоров в области прав человека. Специальный советник по гендерным вопросам и улучшению положения женщин выступил 29 июля 2010 года в Комитете по ликвидации дискриминации в отношении женщин в ходе его сорок шестой сессии. Отдел принял участие в работе по подготовке Комитетом общей рекомендации по вопросу о пожилых женщинах, которая была завершена и принята Комитетом 19 октября 2010 года. В связи с празднованием тридцатой годовщины со дня принятия Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин УВКПЧ организовало мероприятие, посвященное тому, как жизнь женщин по всему миру изменилась благодаря принятию Конвенции. Отдел по улучшению положения женщин также принял участие в этом мероприятии, в ходе которого Верховный комиссар по правам человека воздала должное Отделу за его прекрасную работу по поощрению и содействию осуществлению Конвенции в течение последних 30 лет.

7. Отдел по улучшению положения женщин и УВКПЧ продолжали обновлять свои базы данных и веб-сайты. Отдел продолжал совершенствовать свой веб-сайт в части, касающейся борьбы с насилием в отношении женщин и работы Совета по правам человека, включая его резолюции о ликвидации дискриминации в отношении женщин, ликвидации насилия в отношении женщин и торговли людьми, особенно женщинами и детьми; деятельности мандатариев специальных процедур; универсального периодического обзора; и докладов УВКПЧ, представленных Совету. В свои ежеквартальные информационные бюллетени по вопросу о ликвидации насилия в отношении женщин Отдел включал информацию о резолюциях, принятых Советом по правам человека, работе Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и организованных УВКПЧ мероприятиях, посвященных борьбе с насилием в отношении женщин, в том числе с торговлей людьми.

8. УВКПЧ и Отдел по улучшению положения женщин провели ряд совещаний, включая учебные семинары и другие мероприятия по укреплению потенциала, в целях содействия осуществлению Конвенции о ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и других договоров в области прав человека, подготовке докладов и принятию мер на национальном уровне в связи с заключительными замечаниями Комитета. Отдел оказал поддержку организации практикумов в Кот-д'Ивуаре, Либерии и Объединенной Республике Танзания. Он продолжал в рамках нескольких этапов оказывать поддержку правительству Либерии по укреплению потенциала в области осуществления Конвенции и в июне 2010 года организовал обсуждение за круглым столом, посвященное статьям 1 и 2 Конвенции. Отдел продолжал оказывать поддержку правительству Кот-д'Ивуара в подготовке его периодических докладов с первоначального по четвертый для представления Комитету и организовал практикум по составлению проектов документов в феврале 2010 года, а также практикум в мае 2010 года. В октябре 2010 года был проведен семинар в рамках оказываемой правительству Объединенной Республики Танзания поддержки по осуществлению заключительных замечаний Комитета. При проведении всех семинаров по предоставлению докладов в соответствии с положениями Конвенции и по ее осуществлению Отдел стремился в полной мере задействовать УВКПЧ и заручиться его поддержкой.

9. Отдел по улучшению положения женщин продолжал взаимодействовать с мандатариями специальных процедур. В частности, Отдел поддерживал контакты со Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях в рамках последующей деятельности в связи с углубленным исследованием Генерального секретаря о всех формах насилия в отношении женщин (A/61/122 и Add.1 и Corr.1) и резолюциями 61/143, 62/133, 63/155 и 64/137 Генеральной Ассамблеи об активизации усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин. Кроме того, УВКПЧ и Отдел продолжали обмениваться информацией в связи с работой Специального докладчика.

10. Продолжалось сотрудничество по линии оказания поддержки межправительственным органам. В марте 2010 года Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях выступили с сообщениями в Комиссии по положению женщин на ее пятьдесят четвертой сессии. В феврале 2010 года УВКПЧ провело в режиме онлайн обсуждение на тему «Женщины и права человека» в рамках проводимых Организацией Объединенных Наций дискуссий в связи с пятьдесят четвертой сессией Комиссии по положению женщин и 15-летним обзором хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий¹. Сотрудники УВКПЧ приняли участие в мероприятиях, приуроченных к проведению пятьдесят четвертой сессии Комиссии по положению женщин, таких как мероприятие по вопросу о дискриминационных законах, организованное Межпарламентским союзом. В октябре 2010 года Исполнительный директор структуры «ООН-женщины», заместитель Председателя Комитета по ликвидации дискриминации в отношении

¹ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

женщин и Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях выступили в Третьем комитете Генеральной Ассамблеи при переходе к рассмотрению пункта повестки дня об улучшении положения женщин.

11. Продолжалась координация мер по подготовке соответствующих докладов для межправительственных органов. УВКПЧ внесло вклад в подготовку докладов Генерального секретаря о положении палестинских женщин и оказании им помощи (E/CN.6/2010/4) и о прекращении калечащих операций на женских половых органах (E/CN.6/2010/6), которые были представлены Комиссии по положению женщин на ее пятьдесят четвертой сессии. Отдел внес вклад в подготовку УВКПЧ тематического исследования о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике и об охвате данного вопроса в системе Организации Объединенных Наций по правам человека (см. A/HRC/15/40), которое было представлено Совету по правам человека на его пятнадцатой сессии. Отдел также внес вклад в работу над докладом о передовой практике в реализации усилий, направленных на предотвращение насилия в отношении женщин, подготовкой которого занимается УВКПЧ в соответствии с резолюцией 14/12 Совета по правам человека.

III. Будущее сотрудничество в связи с созданием структуры «ООН-женщины»

12. Генеральная Ассамблея постановила создать структуру Организации Объединенных Наций по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин («ООН-женщины») в резолюции 64/289 от 2 июля 2010 года по вопросу об обеспечении слаженности в системе Организации Объединенных Наций путем консолидации мандата и функций Канцелярии Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, Отдела по улучшению положения женщин Секретариата, Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин и Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин с добавлением функций по руководству, координации и поощрению подотчетности в работе системы Организации Объединенных Наций, связанной с обеспечением гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Структура «ООН-женщины» должна начать свою работу 1 января 2011 года.

13. Структура «ООН-женщины» в настоящее время занимается разработкой стратегии своей деятельности на будущее, в том числе с учетом ее координирующей роли в системе Организации Объединенных Наций. Стратегия будет основываться на положениях резолюции об учреждении структуры. Стратегия будет направлена на расширение поддержки, предоставляемой государствам-членам на национальном уровне с учетом приоритетов государств; обеспечение большей согласованности при оказании поддержки межправительственным процессам в области нормотворчества и при представлении национальным партнерам технических и тематических рекомендаций на национальном уровне; укрепление руководства, координации и подотчетности в работе, связанной с обеспечением гендерного равенства и расширения прав и возможно-

стей женщин, и поддержки процесса всестороннего учета гендерной проблематики в системе Организации Объединенных Наций.

14. Осуществление прав человека женщин станет ключевым элементом видения структуры «ООН-женщины» и ее стратегии на будущее. Сотрудничество между структурой «ООН-женщины» и УВКПЧ будет продолжаться и наращиваться в соответствии с взаимно согласованными общими стратегическими рамками сотрудничества, в том числе в связи с деятельностью межправительственных и экспертных органов и специальных процедур, мероприятиями по наращиванию потенциала, мерами по повышению осведомленности о правах человека женщин, учетом гендерной проблематики и межучрежденческими инициативами, такими как Группа по проблемам глобальной миграции, председателем которой в настоящее время является УВКПЧ, Программа действий Организации Объединенных Наций против сексуального насилия в условиях конфликтов, Межучрежденческая сеть по положению женщин и равенству полов и Межучрежденческая группа по сотрудничеству в борьбе с торговлей людьми. Особое внимание будет уделяться поддержке осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и последующей деятельности с учетом заключительных замечаний Комитета, особенно на национальном уровне; универсальному периодическому обзору Совета по правам человека; деятельности Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях; и деятельности недавно учрежденной Рабочей группы Совета по правам человека по борьбе с дискриминацией в отношении женщин в законодательстве и на практике. К числу общих приоритетных тематических областей относятся права человека женщин; торговля людьми; дискриминационные законы, в том числе в отношении экономических, социальных и культурных прав; женщины, мир и безопасность; и глобальная миграция.

15. В предстоящие месяцы структура «ООН-женщины» и УВКПЧ продолжат работу по уточнению рамок и предмета своего сотрудничества. Информация о результатах работы будет включена в план совместной работы на период 2011–2012 годов, который будет представлен Комиссии в ходе ее пятьдесят шестой сессии.